

# CUADERNOS DE ILUSTRACIÓN Y ROMANTICISMO

Revista del Grupo de Estudios del Siglo XVIII

Universidad de Cádiz (España)

Nº 13, 2005 — ISSN: 1132-8304

## RESÚMENES

---

Germán RAMÍREZ ALEDÓN (Centro Específico de Educación a Distancia, Valencia)

«Joaquín Lorenzo Villanueva y la polémica sobre la carta del obispo Grégoire contra la Inquisición española en 1798»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 13-54.

Resumen: En la España del último tercio del siglo XVIII se genera un estado de opinión contrario a la permanencia de la Inquisición. Este movimiento se agudiza por efecto del pensamiento revolucionario francés. En 1798, el obispo juramentado de Blois, Henri Grégoire, publica una carta dirigida al inquisidor general reclamando la desaparición del Santo Oficio. Varias respuestas se publicaron para defender la monarquía absoluta y el tribunal inquisitorial, dentro de una clara corriente regalista. Una de ellas fue debida a Joaquín Lorenzo Villanueva, calificador y capellán real, quien a pesar de defender la Inquisición fue denunciado al mismo tribunal. Se analizan las Cartas de Villanueva, la denuncia de esta obra ante el tribunal inquisitorial y un complejo texto anónimo, que es alegato y ataque a un mismo tiempo de la obra de Villanueva, así como un encendido elogio del obispo francés.

Palabras clave: Joaquín Lorenzo Villanueva. Grégoire, obispo de Blois. Abolición de la Inquisición española. Cartas. Arce, inquisidor general. Jansenismo. Regalismo.

---

Vittorio SCIUTI RUSSI (Università di Catania)

«El “citoyen” Grégoire y el debate sobre la Inquisición española y las reservas pontificias al final del siglo XVIII»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 55-76.

Resumen: Henri-Baptiste Grégoire, cabeza de la Iglesia galicana, ejerció fuertes presiones sobre Godoy y los grupos dirigentes madrileños para la abolición del tribunal de la Inquisición española y para defender la jurisdicción episcopal originaria y el derecho del Rey a intervenir en cuestiones de disciplina eclesiástica. Todas las materias reservadas a la cancillería pontificia —la recaudación de las anatas, los

derechos de colación de los beneficios, los derechos por dispensas matrimoniales—constituían abusos en detrimento del derecho canónico y debían ser restituidas a los obispos españoles. El debate ocupó las relaciones diplomáticas del gobierno español con Roma durante los años 1797-1799.

Palabras clave: Grégoire, Inquisición española, reservas pontificias, regalismo.

---

Elisabel LARRIBA (Université de Provence, UMR Téléme)

«Inquisición y prensa periódica en la segunda mitad del siglo XVIII»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 77-92.

Resumen: Apoyándose en censuras inquisitoriales, el artículo analiza las reacciones del Santo Oficio ante la prensa ilustrada del siglo XVIII, reacciones sorprendentemente tardías y por lo tanto ineficaces.

Palabras clave: prensa, censura, Ilustración.

---

Gérard DUFOUR (Université de Provence, UMR Téléme)

«¿Cuándo fue abolida la Inquisición en España»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 93-107.

Resumen: En el enmarañado proceso de abolición del Santo Oficio en España, ha pasado inadvertido (incluso por varios colaboradores de José I) la incompatibilidad de la Inquisición con la Constitución de Bayona mientras que la de Cádiz, que proclamaba dicha incompatibilidad, en realidad no hizo sino permitir bajo otro nombre el ejercicio de esta jurisdicción eclesiástica, y que las Juntas de Fe de la década ominosa no fueron sino el resultado de esta pírrica victoria de los liberales que supuso el decreto de 22 de febrero de 1813.

Palabras clave: Inquisición, Constitución de Bayona, Constitución de Cádiz, José I, Fernando VII, Juntas de Fe.

---

Jesús MARTÍNEZ BARO (Universidad de Cádiz)

«“Las hogueras se extingan”: la Inquisición en la poesía de la prensa gaditana entre 1811 y 1813»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 109-139.

Resumen: Entre los numerosos temas que eran expuestos en las sesiones de Cortes celebradas en Cádiz, uno de los más polémicos fue la permanencia del tribunal de la Inquisición. Frente a la continuidad del Santo Oficio que proclamaban los militantes serviles, los escritores y políticos liberales insistían en la necesidad de su aboli-

ción. Los constantes enfrentamientos relacionados con este tema se trasladaron a las páginas de las diversas publicaciones periódicas. En este artículo se pretende dar una visión de conjunto de lo que fue la cuestión inquisitorial a través de los textos poéticos publicados en la prensa gaditana entre 1811 y 1813, la cual fue utilizada como elemento recurrente en los ataques lanzados entre los periodistas de ambos bandos.

Palabras clave: Inquisición, prensa, hoguera, libertad de imprenta, sátira, religión, figuras inquisitoriales, Marqués de Villapanés.

---

Daniel MUÑOZ SEMPERE (University of Birmingham)

«Góticos, traductores y exiliados. La literatura sobre la Inquisición española en Inglaterra (1811-1827)»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 141-169.

Resumen: Durante el primer tercio del siglo XIX la literatura sobre la Inquisición española tuvo un notable impulso en la Península gracias a la libertad de imprenta y la situación política contemporánea, en la que el tribunal era un asunto crucial. Los emigrados que en 1814 y 1823 trasladaron su actividad política a Inglaterra se encontraron con un mercado literario en el que el tema inquisitorial era popular gracias a la novela gótica y la propaganda protestante. Con este artículo pretendemos fijar la atención sobre la forma en que los emigrados continuaron la lucha contra el Santo Oficio en Inglaterra, adaptando los clásicos argumentos contrarios a la institución del doceañismo a un mercado en el que la representación literaria de la Inquisición estaba ligada a ciertas expectativas ideológicas y estilísticas.

Palabras clave: Inquisición, liberalismo, emancipación católica, Antonio Puigblanch, Valentín de Llanos, Juan Van-Halen.

---

Roberto LÓPEZ-VELA (Universidad de Cantabria)

«Inquisición, protestantes y Felipe II en 1851. Adolfo de Castro y la historia nacional como leyenda negra»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 171-199.

Resumen: En los años en los que comenzaba a bosquejarse la historiografía liberal, Adolfo de Castro tuvo una importancia bastante considerable y paralela a su montaje en torno al *Buscapié*. Sin ningún rigor y de forma bastante panfletaria, Castro desarrolló una visión de la historia de España marcada por la leyenda negra, siguiendo las propuestas que habían desarrollado algunos autores extranjeros. Esta visión fue rechazada por las distintas corrientes del liberalismo español, relegando a Castro

a una posición marginal en el terreno historiográfico.

Palabras clave: historiografía liberal, decadencia de España, Inquisición, protestantes, Felipe II, leyenda negra.

---

Miguel de ALBA LÓPEZ-ESCOBAR (Grupo de Estudios del Siglo XVIII)

«Un acercamiento a la novela histórica *Secretos de la Inquisición*, de Joaquín María Nin»

En: *Cuad. II. Rom.*, 13 (2005), pp. 201-213.

Resumen: El tema de la Inquisición española ha suscitado numerosas obras en nuestro país y en el extranjero. *Secretos de la Inquisición* es una novela histórica, anticlerical y con una línea estilística de tintes góticos. Al leerla, descubriremos gran cantidad de tópicos, sobre todo en los personajes y cierto paralelismo con *Cornelia Bororquia* de Luis Gutiérrez. En el siguiente artículo atenderemos a esta obra ambientada en España y nos mostrará la imagen que tenían los escritores y pensadores del Santo Tribunal.

Palabras clave: Inquisición, novela histórica, Siglo XIX, anticlericalismo.

---

Miguel BENÍTEZ (Universidad de Sevilla)

«Un fraile libertino en la América colonial: Juan Antonio de Olavarrieta y el círculo de Urbina en Guayaquil»

En: *Cuad. II. Rom.*, 13 (2005), pp. 215-252.

Resumen: El fracaso de distintas iniciativas literarias y la consiguiente penuria económica explican, sin duda, que el franciscano «secularizado» Juan Antonio de Olavarrieta, sospechoso de libertinismo, se embarque en Cádiz en octubre de 1796 hacia Guayaquil, acompañando al coronel de milicias guayaquileño y rico hacendado Jacinto Bejarano. En Guayaquil, donde contará con la protección del Gobernador Juan de Mata Urbina, el clérigo Olavarrieta emprenderá para subsistir diversas actividades económicas y dejará en el círculo de Urbina trazas inequívocas de su filosofía materialista y de sus convicciones revolucionarias, sobre fondo de una conducta desordenada. Durante su estancia en la ciudad, Olavarrieta ha comenzado la redacción de su tratado *El Hombre y el Bruto*, dedicado a su «amigo y protector». Obligado a dejar la ciudad a finales de 1799, a causa de su inadaptación al clima y sus dificultades económicas, los buenos oficios de Urbina le permiten obtener el curato de Axuchitlán, en Nueva España, así como las bulas de secularización.

Palabras clave: libertinismo, Olavarrieta, Urbina, América colonial, Guayaquil.

---

Marina TORRES ARCE (Universidad de Cantabria)

«Represión y control inquisitorial a finales del siglo XVIII. El caso del Tribunal de Logroño»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 253-296.

Resumen: En un momento de crisis generalizada y gestación de cambios profundos en la sociedad española como fueron los años finales del siglo XVIII, la Inquisición española encontró una última oportunidad de expresar, con una renovada vitalidad, su papel como vigilante de la pureza de la fe en el reino y defensora del antiguo orden que ella representaba. Analizar cuáles fueron entonces sus objetivos de persecución y control, los instrumentos de los que se valió para procurar culminarlos, así como las dificultades y resultados obtenidos en tal proceso son los aspectos en los que se centra el presente trabajo, estudiados a través del caso del tribunal inquisitorial de distrito de Logroño, un tribunal que por su estratégica posición fronteriza jugó un papel especialmente relevante en esa etapa finisecular.

Palabras clave: Inquisición, norte de España, represión, control social, herejía, causas de fe, siglo XVIII.

---

Antonio ASTORGANO ABAJO (Universidad de Zaragoza)

«El inquisidor Rodríguez Laso y el ocaso de la Inquisición valenciana (1814-1820)»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 297-345.

Resumen: En el presente trabajo estudiamos los últimos seis años de la vida del tribunal de la Inquisición de Valencia (1814-1820), a través de la personalidad de su inquisidor decano, el licenciado don Nicolás Rodríguez Laso. Analizando las penurias de todo tipo de uno de los tribunales provinciales más importantes, dibujamos el «ocaso» de toda la Inquisición española.

Palabras clave: Rodríguez Laso, Inquisición, Valencia, Elío, Llombart, Garelli.

---

Vicente LEÓN NAVARRO (IES «F. Ferrer i Guàrdia»)

«Entre la carne y el espíritu. El clero solicitante valenciano (siglos XVIII-XIX)»

En: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 347-378.

Resumen: La Iglesia ha defendido el celibato clerical como el estado perfecto para sus ministros. Era una forma también de control. Pero este clero célibe no ha sido inmune a los encantos de la carne representados en la mujer, en menor cantidad también en el hombre, sucumbiendo a ellos. Para evitar que la confesión se convirtiera en una ocasión de oro para estas situaciones Clemente VIII puso bajo la

jurisdicción del Santo Oficio a los confesores que solicitaran a los penitentes.

Gracias a eso contamos una documentación preciosa.

Palabras clave: Santo Oficio, Solicitación, Clero, Celibato, Confesión.

---

**CUADERNOS DE ILUSTRACIÓN Y ROMANTICISMO**  
**Revista del Grupo de Estudios del Siglo XVIII**  
**Universidad de Cádiz (España)**  
Nº 13, 2005 — ISSN: 1132-8304

*ABSTRACTS*

---

Germán RAMÍREZ ALEDÓN (Centro Específico de Educación a Distancia, Valencia)

«Joaquín Lorenzo Villanueva and the polemic about Bishop Grégoire's 1798 letter against the Spanish Inquisition»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 13-54.

**Abstract:** In the Spain of the last third of the 18th century, a general opinion against the permanence of the Inquisition develops. This movement is intensified as a result of the French revolutionary thinking. In 1798, the sworn Bishop of Blois, Henri Grégoire, publishes a Letter addressed to the general inquisitor. In this letter, he calls for the dissolution of the Santo Oficio. Several answers were published to defend the absolute monarchy and the inquisitorial court, all following a clear regalist trend. One of them was written by Joaquin Lorenzo Villanueva, qualificator and royal chaplain, whose work, despite being in defense of the Inquisition, was denounced to the same court. In this article we analyse the Letters of Villanueva and the denunciation of his work before the inquisitorial court. Furthermore, a complex anonymous text, which is both a manifesto and an attack on Villanueva's work, as well as an exalted praise by the French bishop, are considered.

**Keywords:** Joaquín Lorenzo Villanueva. Grégoire, bishop of Blois. Abolition of Spanish Inquisition. Letters. Arce, general inquisitor. Jansenism. Regalism.

---

Vittorio SCIUTI RUSSI (Università di Catania)

«The "citoyen" Grégoire and the pontifical reserves debate at the end of the 18th century»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 55-76.

**Abstract:** Henri-Baptiste Grégoire, Head of the Galican Church, exerted a strong pressure on Godoy and the leading groups from Madrid in order to convince them to abolish the Inquisition, and also to defend the old Episcopal jurisdiction and the right of the King to intervene in questions related to ecclesiastical discipline. All the

matters reserved to the pontifical chancellery—the collection of the annatas, the rights of matrimonial dispensations—were abuses to the detriment of canonical law, and have to be restored to the Spanish bishops. This debate centered the diplomatic relations between the Spanish government and Rome from 1797 to 1799.

Keywords: Grégoire, Spanish Inquisition, pontifical reservations, regalism.

---

Elisabel LARRIBA (Université de Provence, UMR Téléme)

«Inquisition and periodical press during the second half of the 18th century»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 77-92.

Abstract: Using inquisitorial censors, this article analyzes the reactions of the Spanish Inquisition towards the Enlightenment press during the eighteenth century, which were surprisingly late and consequently ineffective.

Keywords: press, censure, Enlightenment.

---

Gérard DUFOUR (Université de Provence, UMR Téléme)

«When was the Inquisition abolished in Spain?»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 93-107.

Abstract: During the entangled process of abolition of the Santo Oficio in Spain, the incompatibility of the Inquisition with the Constitution of Bayonne went unnoticed (including by several collaborators of Jose I), while the Constitution of Cadiz, which proclaimed this incompatibility, in fact permitted, under another name, the carrying out of this ecclesiastical jurisdiction, and the Juntas de Fe of the ominous decade were nothing but the result of this Pyrrhic victory of the liberals that was meant by the decree of the 22nd of February 1813.

Keywords: Inquisition, Constitution of Bayonne, Constitution of Cadiz, José I, Fernando VII, Juntas de Fe.

---

Jesús MARTÍNEZ BARO (Universidad de Cádiz)

«“The stakes go out”: the Inquisition in the poetry of the Gaditan press between 1811 and 1813»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 109-139.

Abstract: Amongst many themes that were on display during the sessions of the Courts of Cádiz, one of the more polemic issues was the subsistence of the Inquisition. As opposed to continuity of the Holy Office, advocated by the absolutist party, liberal writers and politicians insisted on the need for its abolition. The constant disputes



related to this topic were echoed in the pages of the different periodic publications. The present article tries to give an overall view about the question of the Inquisition through the poetic texts published in the Cadiz's press between 1811 and 1813, a question that was a recurrent element in the confrontation between the journalists on both sides.

Keywords: Inquisition, press, stake, freedom of the press, satire, religion, inquisitorial figures, Marquis of Villapanés.

---

Daniel MUÑOZ SEMPERE (University of Birmingham)

«Gothics, translators and exiles. The literature about the Spanish Inquisition in England (1811-1827)»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 141-169.

Abstract: During the first third of the 19th century, the literature on the Spanish Inquisition had a major boost thanks to the freedom of press and the contemporary political situation, in which the Inquisition was a crucial issue. Those who were exiled in 1814 and 1823, and took to England their political activity, faced a literary market where the inquisitorial theme was popular thanks to the Gothic novel and the protestant propaganda. With this article we intend to focus on the way in which the exiled writers in England continued their fight against the Inquisition, adapting the classic arguments of the Spanish liberalism against the Tribunal to a market where the literary representations of the Inquisition were linked to certain ideological and stylistic expectations in the reader.

Keywords: Inquisition, Liberalism, Catholic Emancipation, Antonio Puigblanch, Valentín de Llanos, Juan Van-Halen.

---

Roberto LÓPEZ-VELA (Universidad de Cantabria)

«Inquisition, Protestants and Philip the II. Adolfo de Castro and National History as Black Legend»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 171-199.

Abstract: In parallel with his faking of *El Buscapié*, Adolfo de Castro had considerable importance in the beginnings of Liberal Historiography. Castro developed his vision of Spain in a pamphleteering way, without rigor and, following the ideas developed by some foreign writers, marked by the Black Legend. This vision of Spanish History was rejected by the different tendencies of Spanish Liberalism, thus relegating Castro to a marginal position in the historiographical field.

Keywords: liberal historiography, Spanish decadence, Inquisition, protestants, Philip the II, black legend.

---

Miguel de ALBA LÓPEZ-ESCOBAR (Grupo de Estudios del Siglo XVIII)

«An approach to the historical novel *Secretos de la Inquisición* by Joaquín María Nin»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 201-213.

Abstract: The topic of Spanish Inquisition has provoked many works in our country and abroad. *Secretos de la Inquisición* is a historical and anticlerical novel whose stylistic line has a certain note of Gothic. By reading this novel, we will find a great number of clichés, especially in their characters, and some parallelism with *Cornelia Bororquia*, written by Luis Gutiérrez. In the following article, we will consider a work located in Spain and it will show us the image that writers and thinkers of the Holy Court had.

Keywords: Inquisition, history novel, Nineteenth-century, anticlericalism.

---

Miguel BENÍTEZ (Universidad de Sevilla)

«A libertine friar in the colonial America: Juan Antonio de Olavarrieta and the Urbina's circle at Guayaquil»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 215-252.

Abstract: The failure of different literary initiatives and therefore the economic difficulties give a reasonable explication of why Juan Antonio de Olavarrieta, a «secularized» franciscan who was accused of libertinism, embarked at Cádiz in October 1796 to Guayaquil, together with Jacinto Bejarano, who was a Guayaquilean Colonel and a wealthy land-owner. Once in Guayaquil, where he relied on the governor's protection Juan de Mata Urbina, the priest Olavarrieta would undertake in order to subsist a range of economic activities and he would leave behind—inside Urbina's circle—unequivocal traces of his materialist philosophy as well as his revolutionary convictions within a disordered behaviour background. Olavarrieta started to write his treatise *El Hombre y el Bruto* during his stay in the city and he dedicated it to his «friend and protector». At the end of 1799 he was obliged to leave the city because of his failure to adapt to the climatic conditions and his financial problems. Thanks to Urbina's good connections he got the Parish of Axuchitlán (Nueva España) as well as the secularization bulls.

Keywords: Libertinism, Olavarrieta, Urbina, colonial America, Guayaquil.

Marina TORRES ARCE (Universidad de Cantabria)

«Repression and inquisitorial control at the end of 18th century. The example of the court of Logroño»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 253-296.

Abstract: The end of the 18th century, which was a period of general crisis all over Europe, Spain included, was also the last chance for the Spanish Inquisition to show its capacity to act effectively as the guardian of the purity of the Catholic faith and to be the champion of the principles of the Ancient Regime, which the Tribunal represented. The goals of this essay are to study the aims and means of the inquisitorial action in those years, as well as the difficulties found and the final results achieved. We will focus on the case of the court of Logroño, an inquisitorial tribunal that thanks to its strategical position played a significant role in the global program of action of the Inquisition.

Keywords: Inquisition, north of Spain, repression, social control, heresy, inquisitorial processes, 18th century.

---

Antonio ASTORGANO ABAJO (Universidad de Zaragoza)

«The inquisitor Rodríguez Laso and the decline of the Valentian Inquisition (1814-1820)»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 297-345.

Abstract: In this essay, we study the last six years of the life of the Inquisition Court in Valencia (1814-1820) through the personality of its dean inquisitor, the Graduate Nicolás Rodríguez Laso. Analysing the penuries of all kinds in one of the most important provincial courts, we draw the decline of all the Spanish Inquisition.

Keywords: Laso, Inquisition, Valencia, Elio, Llombart, Garelli.

---

Vicente LEÓN NAVARRO (IES «F. Ferrer i Guàrdia»)

«Between flesh and spirit. The soliciting valentian clergy (XVIIIth-XIXth centuries)»

In: *Cuad. Il. Rom.*, 13 (2005), pp. 347-378.

Abstract: The Church has defended clerical celibacy as the perfect state for its ministers. It was also a form of control. But this celibate clergy has not been immune to the charms of the flesh represented mainly by women, but also to a lesser extent by men, and succumb to them. To avoid the confession turning into a golden opportunity for these situations, the Pope Clement VIII, put under the jurisdiction of the Holy Office

the confessors that took advantage of the penitents. Thanks to this we have a beautiful documentation.

Keywords: Holy Office, Soliciting, Clergy, Celibacy, Confession.

---